

**GARANTIE :** Ce produit est garanti 3 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, excepté pour l'insertion des piles ou pour leur remplacement, par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annule la garantie. Les éléments dits consommables, tels les piles ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

**WARRANTY :** This product is guaranteed for 3 years, parts and labour from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents. This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN except to insert or replace the batteries or cells. So-called consumables such as the batteries are not covered by the warranty.

**GARANTIE :** Op dit product krijgt u 3 jaar waarborg, onderdelen en arbeidsuren, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode dient u een bewijs van aankoop te bewaren. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door schokken en ongevallen. Geen enkele component van dit product mag door niet door AVIDSEN erkende personen worden geopend of hersteld, met uitzondering van het batterijvak om de batterijen te vervangen. De waarborg geldt niet voor de zogenaamde slijtagecomponenten zoals batterijen.

**GARANTIE :** Die Garantie dieses Produktes ist während 3 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Keines der Bestandteile dieses Produktes darf von Personen, die nicht zur AVIDSEN-Gruppe gehören, repariert oder bearbeitet werden, mit Ausnahme des Batteriewechsels. Die verbrauchbaren Elemente, wie Batterien, werden nicht von der Garantie gedeckt.

**GARANTÍA :** Este producto tiene una garantía de 3 años, piezas y mano de obra incluidas, a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar el comprobante de compra durante el período de garantía. La garantía no cubre los daños causados por negligencias, golpes y accidentes. Ninguno de los componentes de este producto no deben ser abiertos o reparados, a excepción de la inserción y la sustitución de las baterías, por personas ajenas a la empresa AVIDSEN. Todos los trabajos en la unidad anularán la garantía. Los elementos dichos consumibles, como las pilas, no entran en la garantía.

**GARANTIA :** Este produto tem uma garantia de 3 anos, em peças, a partir da data da compra. É imperativo manter o comprovativo de compra para o período de garantia. A garantia não cobre danos causados por negligência, colisões e acidentes. Nenhum componente deste produto deve ser aberto ou reparado, excepto para a inserção e substituição de baterias, por pessoas de fora da empresa AVIDSEN. Todos os trabalhos no aparelho anularão a garantia. Itens consumíveis, tais como pilhas, não incluídas na garantia.

**GARANZIA :** Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 36 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

#### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité à la directive R&TTE

AVIDSEN déclare que l'équipement désigné ci-dessous :  
Kit carillon sans fil (150m)

Est conforme à la directive R&TTE 1999/5/CE et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

#### DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of conformity with the R&TTE directive

AVIDSEN hereby declares that the equipment designated below:  
Wireless doorbell (150m)

Complies with the R&TTE 1999/5/CE directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

#### GELIJKVORMIGHEIDSVKLAARING

Conformiteitsverklaring met de R&TTE richtlijn

AVIDSEN verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:  
Draadloos deurbel (150m)

Conform is aan de R&TTE richtlijn 1999/5/EG en dat deze conformiteit beoordeeld is volgens de toepasselijke normen:

#### KONFORMITÄTSEKLRÄUNG

Konformitätserklärung mit der Richtlinie R&TTE

AVIDSEN erklärt, dass das nachfolgende Gerät:  
Funk Gong (150m)

Conform is aan de R&TTE richtlijn 1999/5/EG und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaración de conformidad con la directiva R&TTE

AVIDSEN declara que el equipo designado a continuación:  
Kit timbre sin cables (150m)

cumple con la directiva R&TTE 1999/5/CE y su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaração de conformidade a diretiva R&TTE

A AVIDSEN declara que o equipamento designado abaixo :  
Kit carimbe sem cabos (150m)

Está conforme a diretiva R&TTE 1999/5/CE e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione di conformità alla direttiva R&TTE

AVIDSEN dichiara che il dispositivo di cui sopra:  
Kit per campanello senza fili (150m)

È conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/CE e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-3 V1.6.1  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A2:2013  
EN 300 220-1 V2.4.1  
EN 300 220-2 V2.4.1  
EN 62479:2010

Tours  
05/08/2019  
Alexandre Chaverot, President

Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. The receiver is designed for indoor use only. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. El receptor está diseñado para uso en interiores. O receptor é projetado apenas para uso interno. Il ricevitore è progettato esclusivamente per uso interno.



Please visit our website to find out more about the Thomson range at :

[www.mythomson.com](http://www.mythomson.com)



helpline

**FRANCE :**  
**0 892 701 369** Service 0,35 € / min + prix appel

**BENELUX / DEUTSCHLAND :**  
+352 26 30 23 53 04

**ESPAÑA :**  
+ 34 902 101 633  
(Precio: 0,06€/min)

**PORTUGAL :**  
707 45 11 45

**ITALIA :**  
+ 39 02 97271598



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

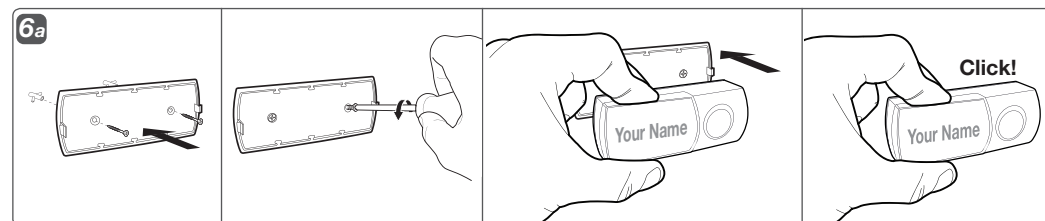
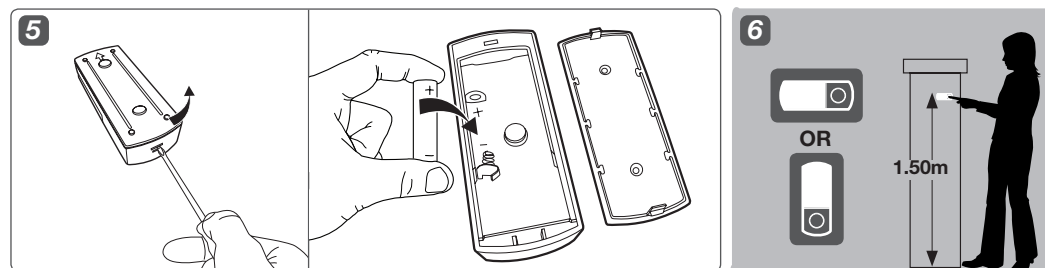
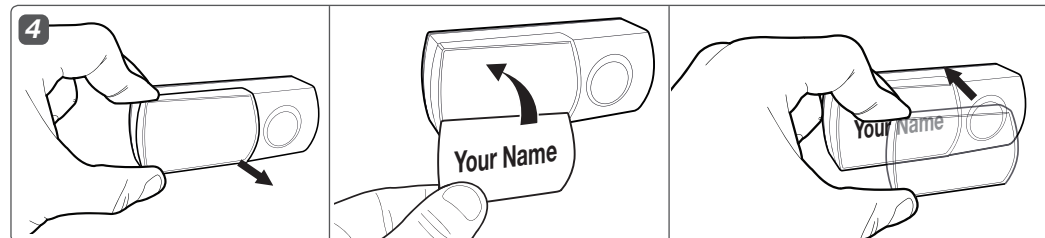
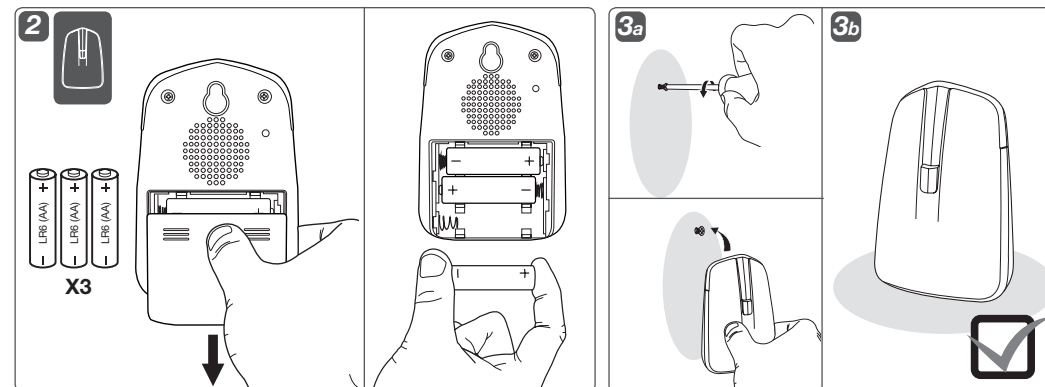
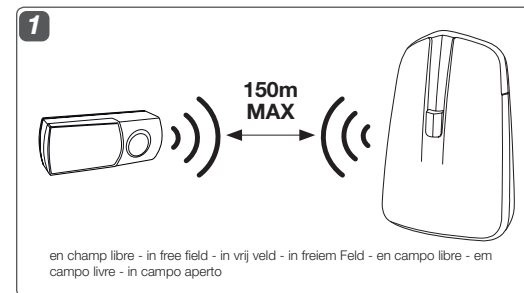
**THOMSON** is a **TECHNICOLOR S.A.** brand used under licence by:

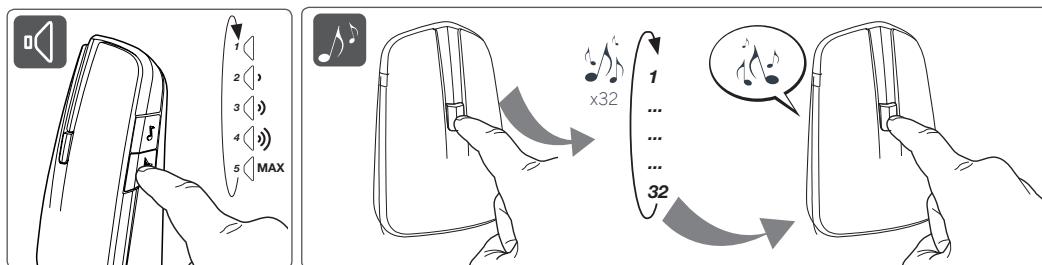
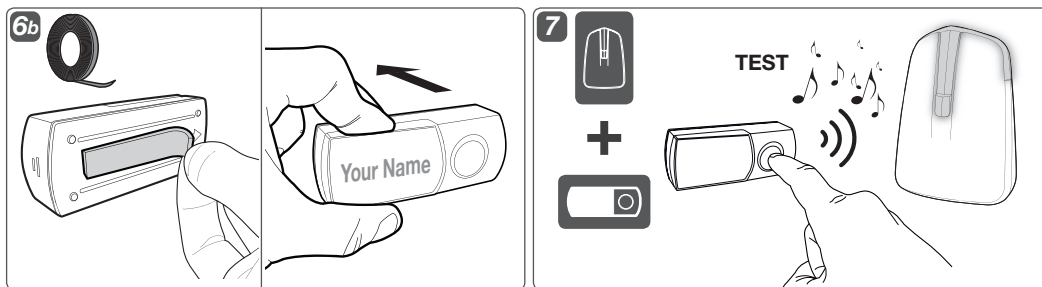
Avidsen - 19 avenue Marcel Dassault  
ZAC des deux lions - 37200 Tours

**THOMSON**

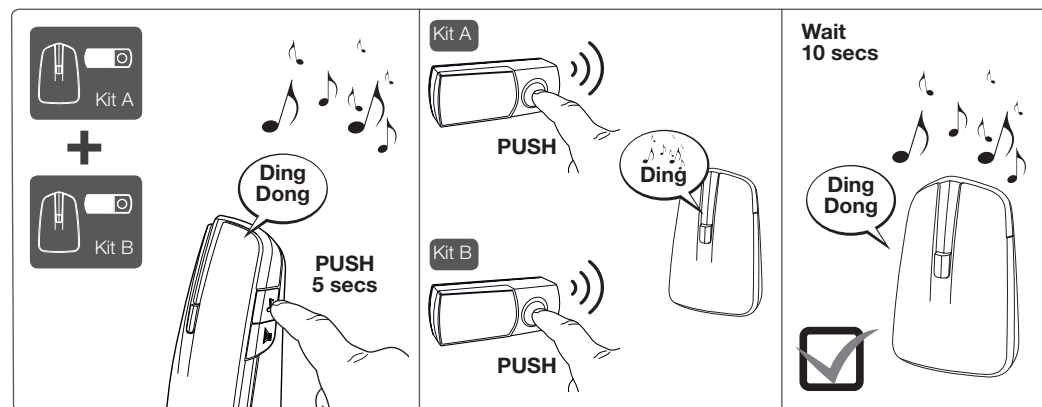


Ref. 513129 V2

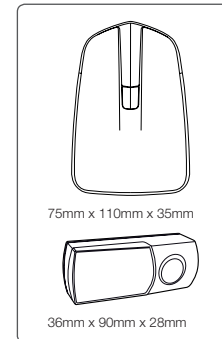
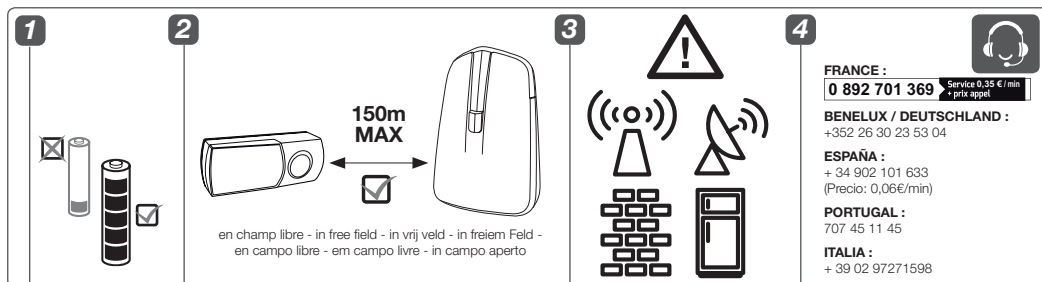




## OPTION



## FAQ



**ENTRETIEN ET NETTOYAGE :** Avant tout entretien, débrancher le produit du secteur. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

**UPKEEP AND CLEANING :** Always unplug the product from the mains before carrying out any maintenance. Use a soft, slightly moist cloth to clean your product. Do not use abrasive or corrosive substances. Do not spray any products directly onto the unit.

**ONDERHOUD EN REINIGING :** Ontkoppel voor ieder onderhoud het product van het elektriciteitsnet. Gebruik een zachte en lichtjes vochtige doek om uw product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen. Het product mag niet rechtstreeks op het toestel worden verstoven.

**UNTERHALT UND REINIGUNG :** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen. Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln. Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA :** Antes de cualquier mantenimiento, el producto debe desconectarse de la red eléctrica. No limpiar los productos con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar simplemente un trapo suave y seco. No vaporizar con la ayuda de un aerosol, ya que esto podría dañar el interior del equipo.

**MANUTENÇÃO E LIMPEZA :** Antes de qualquer trabalho de conservação, desligue o produto da corrente. O seu equipamento não necessita de nenhuma manutenção em particular. Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Basta utilizar um pano macio e seco. Não use aerossóis, poderão danificar o interior do aparelho.

**MANUTENZIONE E PULIZIA :** Prima di pulire il dispositivo scollegarlo dalla rete di alimentazione. Utilizzare un semplice panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive. Non vaporizzare direttamente con spray.

**RECYCLAGE :** Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Des piles/accus contenant des substances nocives sont marquées des symboles figurant ci-contre qui renvoient à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants :

Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

Vous pouvez restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer. Ne laissez pas les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants, conservez-les dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort! Si cela devait arriver malgré tout, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital. Faites attention de ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion!

Les piles/accus ne doivent pas être exposés à de fortes chaleurs telles que les rayons du soleil, le feu ou autre.

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

**RECYCLING :** It is forbidden to throw used batteries into the dustbin. Batteries/accumulators containing harmful substances are marked with symbols (shown opposite) which indicate that they cannot be thrown away as ordinary waste. The corresponding heavy metal designations are as follows:

Cd= cadmium, Hg= mercury, Pb= lead.

You can recycle these batteries/accumulators at local recycling amenities (centres for sorting recyclable materials) who are under an obligation to recover them. Keep batteries/button cells/accumulators out of the reach of children and store them in a safe place not accessible to them as they could be swallowed by children or domestic animals. May be fatal if swallowed! If they should be swallowed in spite of all the precautions, consult a doctor or go to A&E immediately. Take care not to short circuit the batteries, throw them into the fire or recharge them as they might explode! The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

This logo denotes that devices which are no longer used must not be disposed of as household waste as they are likely to contain hazardous substances which are dangerous to health and the environment. Have your local distributor take back the equipment or use the recycling collection service provided by your local council.

**RECYCLING :** De gebruikte batterijen mogen niet bij het gewone huisvuil worden geworpen. Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn aangeduid met de hiernaast afgebeelde symbolen, die duiden op het verbod hen bij het gewone huisvuil te werpen. De betreffende zware metalen worden als volgt aangeduid:

Cd= cadmium, Hg= kwik, Pb= lood.

Deze batterijen/accu's kunnen worden ingeleverd bij een gemeentelijk inzameelpunt (sorteercentra voor recyclebaar materiaal) die verplicht zijn die te aanvaarden. Houd batterijen/knoopbatterijen/accu's buiten het bereik van kinderen en bewaar deze op een voor hun onbereikbare plaats. Het risico bestaat dat kinderen of huisdieren hen inslikken. Doodsgevaar! Mocht dit ondanks alles toch gebeuren, raadpleeg dan meteen een arts of ga naar het ziekenhuis! Let erop de batterijen niet kort te sluiten, noch hen in het vuur te werpen en hen evermin te herladen. Dat kan ontvlappingsgevaar veroorzaken! Batterijen / accu 's mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals zonlicht, brand of anderszins.

Dit logo betekent dat niet langer gebruikte toestellen niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. De gevaarlijke stoffen die ze waarschijnlijk bevatten kunnen de gezondheid en het milieu ernstige schade berokkenen. Bezorg deze toestellen terug aan uw distributeur of maak gebruik van de selectieve ophaling die uw gemeente u aanbiedt.

**WIEDERVERWERTUNG :** Es ist verboten, die gebrauchten Batterien in den normalen Abfall zu werfen. Batterien/Akkus, die schädliche Substanzen enthalten, sind mit den hierneben angezeigten Symbolen gekennzeichnet, die bedeuten, dass sie nicht in den normalen Abfall geworfen werden dürfen. Die Bedeutungen der entsprechenden Schwermetalle sind wie folgt:

Cd= Cadmium, Hg= Quecksilber, Pb= Blei.

Sie können diese Batterien/Akkus bei den Mülldeponien Ihrer Gemeinde zurückgeben (Trennzentrum für wieder verwertbare Stoffe), sie sind verpflichtet diese zurück zu nehmen. Bewahren Sie die Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Das Risiko besteht, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken. Es besteht Lebensgefahr! Sollte dies trotzdem passieren, rufen Sie direkt Ihren Arzt an oder fahren Sie zum Krankenhaus. Achten Sie darauf, die Batterien nicht kurz zu schließen, sie nicht ins Feuer zu werfen, sie nicht wieder aufzuladen.

Batterien / Akkus dürfen höheren Temperaturen wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder sonst ausgesetzt werden.

Dieses Logo bedeutet, dass die Geräte nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Die gefährlichen Substanzen, die diese beinhalten können, könnten der Umwelt und der Gesundheit schaden. Bringen Sie die Geräte zu Ihrem Verkäufer zurück oder benutzen Sie die davor vorgesehenen Einsammlungsstellen, die von der Gemeinde organisiert werden.

**RECICLAJE :** Está prohibido desechar las pilas en el cubo de basura ordinaria. Las pilas y baterías que contienen sustancias nocivas están marcadas con este símbolo y remite a la prohibición de desechar las pilas y baterías en un cubo de basura doméstica. Las denominaciones de metales pesados correspondientes son las siguientes:

CD= cadmio, Mercurio= mercurio, Pb= plomo.

Puede devolver estos pilas/baterías usadas en los vertederos municipales (centros de selección de materiales reciclables) que tienen la obligación de los recogerlos. Mantenga las pilas/baterías lejos del alcance de los niños, consérvelas en un lugar que les sea inaccesible. Hay peligro de que sean ingeridas por niños o animales domésticos.

¡Peligro de muerte! Si a pesar de todo esto llegara a ocurrir consulte inmediatamente con un médico o preséntese en un hospital. Preste atención a no cortocircuitar las pilas, ni a tirarlas en el fuego, ni recargarlas. ¡Existe riesgo de explosión! Pilas / baterías no deben ser expuestas a altas temperaturas, tales como la luz solar, el fuego o de otra manera.

Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

**RECICLAGEM :** Você não pode deixar baterias no lixo comum. Pilhas e baterias que contenham substâncias nocivas são marcadas com este símbolo, e refere-se à proibição de deixar as baterias no lixo doméstico. As designações dos correspondentes metais pesados são as seguintes:

CD = cádmio, mercúrio = mercúrio, Pb = chumbo.

Você pode retornar as baterias / pilhas usadas em aterros municipais (centros de triagem de materiais recicláveis), que têm a obrigação de os recolher. Mantenha as pilhas / baterias fora do alcance das crianças, mantenha-as em um lugar inacessível. Há perigo de que são ingeridos por crianças ou animais de estimação. Perigo! Se apesar de tudo isso ocorrer imediatamente consultar um médico dirija-se a um hospital. Tenha cuidado para não provocar um curto circuito nas baterias, mete-las no fogo, ou recarregar. Risco de explosão! Pilhas / baterias recarregáveis não devem ser expostas a altas temperaturas, como luz solar, fogo ou outros.

Este logotipo significa que não devemos deixar o equipamento fora de uso no lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Entregue-o ao seu revendedor ou use os meios de recolha selectiva à sua disposição no seu município.

**SMALTIMENTO :** E' vietato smaltire le pile usate insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo riportato a margine viene apposto sulle pile/accumulatori contenenti sostanze nocive e rimando al divieto di conferirle ai rifiuti domestici. La designazione dei metalli pesanti è la seguente:

Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= piombo.

E' possibile conferire le pile/accumulatori usati presso i centri comunali (centro di raccolta dei materiali riciclabili) che hanno obbligo di smaltimento. Non lasciare le pile/accumulatori a portata dei bambini, conservarle fuori dalla loro portata. Possono essere inghiottiti ingeriti da bambini o animali domestici. Pericolo di morte! In caso di incidente, consultare immediatamente un medico o recarsi in ospedale. Fare attenzione non gettare le pile nel fuoco, né ricaricarle. Esiste rischio di esplosione! Batterie / accumulatori non devono essere esposti a calore elevato, come luce solare, fuoco o altro.

### INFORMAZIONE AGLI UTENTI :

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrodomestici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al d.lgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del d.lgs. n. 22/1997).